

31996L0090

L 13/24

IL-ĠURNAL UFFIĊJALI TAL-KOMUNITAJIET EWROPEJ

16.1.1997

ID-DIRETTIVA TAL-KUNSILL 96/90/KE**tas-17 ta' Diċembru 1996**

li temenda d-Direttiva 92/118/KEE li tistabbilixxi l-htigiet tas-saħha ta' l-animali u s-saħha pubblika li jirregolaw il-kummerċ fi jew l-importazzjoni fil-Komunità ta' prodotti soġġetti għall-imsemmija htigiet stabbiliti fir-regoli speċifiċi tal-Komunità li hemm referenza dwarhom fl-Anness A(l) tad-Direttiva 89/662/KEE u, fir-rigward ta' patoġeni, tad-Direttiva 90/425/KEE

IL-KUNSILL TA' L-UNJONI EWROPEA,

Wara li kkunsidra t-Trattat li jstabbilixxi l-Komunità Ewropea, u b'mod partikolari l-Artikolu 43 tiegħu,

Wara li kkunsidra l-proposta mill-Kummissjoni ⁽¹⁾,

Wara li kkunsidra l-opinjoni tal-Parlament Ewropew ⁽²⁾,

Wara li kkunsidraw l-opinjoni tal-Kumitat Ekonomiku u Soċjali ⁽³⁾,

Billi d-Direttiva tal-Kunsill 92/118/KEE tas-17 ta' Diċembru 1992 li tistabbilixxi l-htigiet tas-saħha ta' l-animali u s-saħha pubblika li jirregolaw il-kummerċ fi u l-importazzjoni fil-Komunità ta' prodotti soġġetti għall-imsemmija htigiet stabbiliti fir-regoli speċifiċi tal-Komunità li hemm referenza dwarhom fl-Anness A (l) tad-Direttiva 89/662/KEE u, fir-rigward ta' patoġeni, tad-Direttiva 90/425/KEE ⁽⁴⁾, li tipprovdi għat-tnejn ta' listi tal-Komunità ta' l-imprizi li dwarhom l-awtorità kompetenti fil-pajjiż terz tkun tat il-garanziji tal-Komunità li l-imprizi fil-kwistjoni jharsu l-htigiet tal-Komunità;

Billi għal glud, għadam, qrun, dwiefer u l-prodotti tagħhom ta' l-animali tal-fart, il-prodotti ta' l-apikultura, trofej tal-kaċċa, żjut, suf, xagħar, lanżit u rix elenkati rispettivament fl-Anness I, il-Kapitolu 3, 5 (B), 12, 13, 14 u 15, u l-għasel huwa biżżejjed li jkun assigurat li l-impriza tkun giet irreġistrata mill-awtorità kompetenti fil-pajjiż terz;

Billi, minhabba li l-laħam ta' rettili u speċi mhux koperti bi htigiet speċifiċi u l-prodotti li ġejjin minnhom qed jiġu kkunsmati fil-Komunità, il-kondizzjonijiet tas-saħha għandhom ikunu stabbiliti fuq il-produzzjoni, il-bejgħ u l-importazzjoni tal-prodotti ta' dawn l-animali;

Billi d-Direttiva tal-Kunsill 92/46/KEE tas-16 ta' Ġunju 1992 li tistabbilixxi r-regoli tas-saħha għall-produzzjoni u għall-bejgħ tal-halib nej, tal-halib ittrattat bis-sħana u l-prodotti fuq il-bażi tal-halib ⁽⁵⁾ tapplika għall-halib u l-prodotti akkwistati mill-halib prodott minn baqar, nagħaġ, mogħoż u bufli biss;

⁽¹⁾ ĠU C 110, tas-16. 4. 1996, p. 9.

⁽²⁾ ĠU C 347, tat-18. 11. 1996.

⁽³⁾ Opinjoni mogħtija fis-27 ta' Novembru 1996 (għandha mhix ippublikata fil-Ġurnal Uffiċjali).

⁽⁴⁾ ĠU L 62, tat-15. 3. 1993, p. 49. Id-Direttiva kif l-aħħar emendata bid-Deciżjoni tal-Kummissjoni 96/340/KE (ĠU L 129, tat-30. 5. 1996, p. 25).

⁽⁵⁾ ĠU L 268, ta' l-14. 9. 1992, p. 1.

Billi l-kummerċ fi u l-importazzjoni ta' halib u l-prodotti fuq il-bażi tal-halib miksuba minn speċi oħra għandhom ikunu soġġetti għall-kondizzjonijiet speċifiċi tas-saħha;

Billi, għal dak l-iskop, huwa essenzjali li jkun fdat lill-Kummissjoni, b'mod konformi mal-proċedura tal-Kumitat Veterenarju Permanenti, id-dover li tadotta l-miżuri ta' thaddim meħtieġa biex tassigura kondizzjonijiet uniformi tas-saħha għall-produzzjoni, il-bejgħ u l-importazzjoni ta' dawn il-prodotti ta' l-animali;

Billi għandu jkun stabbilit li din id-Direttiva għandha tkun tapplika mingħajr preġudizzju għar-Regolament tal-Kunsill (KEE) Nru 3626/82 tat-3 ta' Diċembru 1982 dwar l-implementazzjoni fil-Komunità tal-Konvenzjoni fuq il-Kummerċ Internazzjonali fi Speċi ta' Fawna u Flora Ferjali fil-Periklu ⁽⁶⁾,

ADOTTA DIN ID-DIRETTIVA:

Artikolu 1

Id-Direttiva 92/118/KEE hija hawnhekk emendata kif ġej:

1. Fl-Artikolu 10,

(i) il-paragrafu (2) (b) għandu jiġi mibdul b'dan li ġej:

“(b) kemm-il darba mhux speċifikat mod iehor fl-Anness II,

— il-prodotti li hemm referenza dwarhom fil-Kapitolu 3, 5 (B), 12, 13, 14 (l) (hama mhux proċessat) u 15 ta' l-Anness I u l-għasel għandhom jiġu minn impriza li tkun giet irreġistrat mill-awtorità kompetenti tal-pajjiż terz;

— prodotti minbarra dawk imsemmija fl-ewwel inċiż għandhom jiġu minn imprizi ta' fuq il-lista tal-Komunità li għandha tkun imhejjija bi qbil mal-proċedura stabbilita fl-Artikolu 18;”;

⁽⁶⁾ ĠU L 384, tat-31. 12. 1982, p. 1. Ir-Regolament kif l-aħħar emendat bir-Regolament (KEE) Nru 197/90 (ĠU L 29, tat-31. 1. 1990, p. 1).

- (ii) fil-paragrafu 3 (a), it-tielet subparagrafu li ġej għandu jiddaħhal:
 “Sakemm jiġu ffixxati r-regoli dettaljati ta’ thaddim li hemm provvediment dwarhom fir-raba’ u l-hames inċiżi tal-Kapitolu 2 ta’ l-Anness II, l-Istati Membri għandhom jassiguraw li l-importazzjoni tal-prodotti li hemm referenza dwarhom hemmhekk ikunu suġġetti għall-konformità mal-garanziji minimi stabbiliti fl-imsemmija inċiżi.”;
- (iii) il-paragrafu 3 (b) għandu jiġi mħassar;
- (iv) fil-paragrafu 6, ibdel it-termini “fil-paragrafi 2 (a) u 3 (b)” bi “fil-paragrafu 2 (a) u (b) it-tieni inċiż.”
2. Fis-sentenza ta’ l-introduzzjoni fl-Anness II, il-Kapitolu 2 il-kelmiet “Qabel l-1 ta’ Jannar 1994” għandhom jiġu mibdula bi “Qabel l-1 ta’ Lulju 1997”.
3. L-inċiżi li ġejjin għandhom jiżdiedu fl-Anness II, il-Kapitolu 2:
- il-kummerċ fi u l-importazzjoni tal-ħalib u l-prodotti fuq bażi tal-ħalib intiżi għall-konsum uman, miksuba minn speċi mhux koperti bid-Direttiva 92/46/KEE; jiddependi mill-ispeċi, htiġiet speċifiċi jistgħu jiġu stabbiliti f’dak li jirrigwarda:
- s-saħħa ta’ l-annimali u l-istatus tas-saħħa tal-merħliet tal-baqar, b’mod partikolari fir-rigward tat-tuberkolożi u l-brucellożi;
 - ta’ l-iġjene fir-rigward ta’
 - ħlib,
 - l-ġbir, it-trasport, it-trattament u l-proċessar tal-ħalib,
 - persunal,
 - testjar għar-residwi ta’ sustanzi farmakoloġikament u/jew ormonikament attivi, antibiotiċi, pestiċidi jew sustanzi oħra ta’ ħsara fil-ħalib jew fil-prodotti tal-ħalib,
 - kriterji applikabbli għal ħalib nej bħala materja prima,
 - kriterji mikrobioloġiċi applikabbli għall-prodotti mlestija,

- il-produzzjoni, il-bejgħ u l-importazzjoni tal-laħam ta’ l-ispeċi mhux koperti minn htiġiet speċifiċi, b’mod partikolari l-laħam tar-rettili u l-prodotti tiegħu, intiżi għall-konsum uman.
- Jiddependi mill-ispeċi, htiġiet speċifiċi jistgħu jiġu stabbiliti fir-rigward ta’:
- kriterji mikrobiotiċi u parasitoloġiċi,
 - l-iġjene waqt il-qatla,
 - it-testjar għal residwi.”

Artikolu 2

1. L-Istati Membri għandhom idaħhlu fis-seħh il-liġijiet, ir-regolamenti u d-disposizzjonijiet mehtieġa biex ikunu konformi ma’ din id-Direttiva sa l-1 ta’ Lulju 1997. Huma għandhom jinformat minnufih lill-Kummissjoni dwar dan.

Meta l-Istati Membri jadottaw dawn il-mizuri, għandhom ikun fihom referenza għal din id-Direttiva jew ikollhom magħhom referenza simili fil-pubblikazzjoni uffiċjali tagħhom. Il-metodi ta’ kif issir din ir-referenza għandhom ikunu stabbiliti mill-Istati Membri.

2. L-Istati Membri għandhom jikkomunikaw lejn il-Kummissjoni it-testi tad-disposizzjonijiet prinċipali tal-liġi nazzjonali li huma jadottaw fil-qasam irregolat minn din id-Direttiva.

Artikolu 3

Din id-Direttiva għandha tidhol fis-seħh fil-jum tal-pubblikazzjoni tagħha fil-*Ġurnal Uffiċjali tal-Komunitajiet Ewropej*.

Artikolu 4

Din id-Direttiva hija indirizzata lill-Istati Membri.

Magħmul fi Brussel, fis-17 ta’ Diċembru 1996.

Għall-Kunsill

Il-President

I. YATES